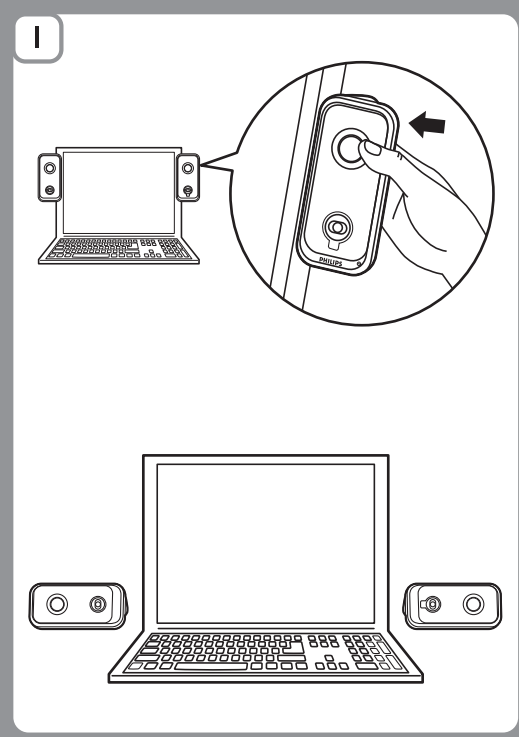
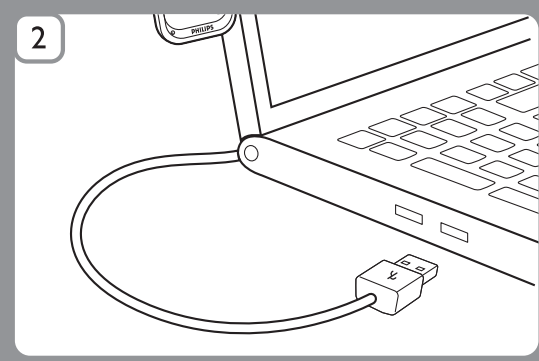
SPA6200/10
SPA6200/27
SPA6200/97

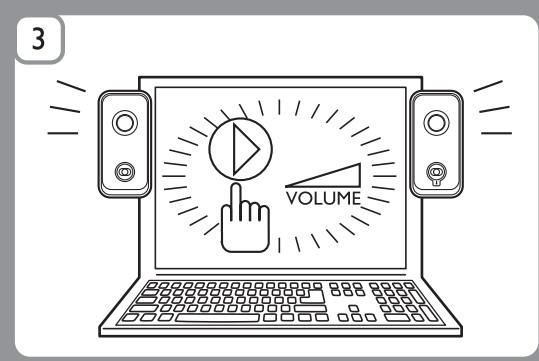
Notebook Speaker

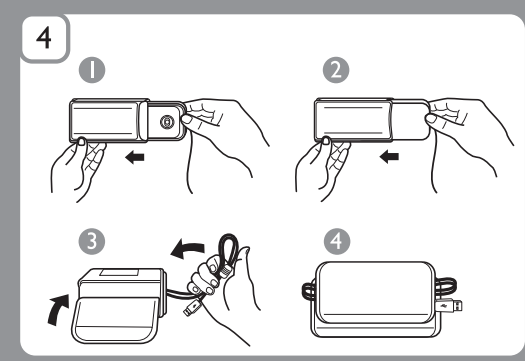
Instructions for use **English**
Instructions pour l'utilisation **Français**
Bedienungsanleitung **Deutsch**
Modo de empleo **Español**
Gebruiksaanwijzing **Nederlands**
Istruzioni per l'uso **Italiano**
Instruções de utilização **Português**
Uživatelská příručka **Česky**
使用说明书 **中文**
Brugermanual **Dansk**
Käyttöopas **Suomi**
εγχειριδιο χρηστη **Ελληνικά**
Felhasználói kézikönyv **magyar**
Brukermanual **norsk**
Podręcznik użytkownika **Polski**
Руководство пользователя **Русский**
Bruksanvisning **Svenska**
Kullanım Kılavuzu **Türkçe**
Petunjuk Penggunaan **Indonesia**
ユーザ・マニュアル **日本語**
사용 설명 **한국어**
Arahan untuk penggunaan **Malaysia**
使用說明書 **中文**
วิธีใช้ **ประเทศไทย**

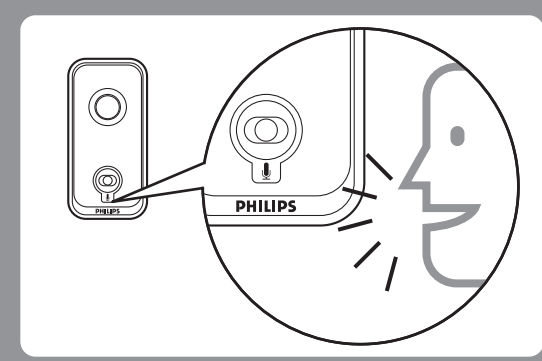
PHILIPS











GB SPA6200 Notebook Speaker

Important: ❶ Before attempting to install the USB Audio Adapter, your computer must have working USB controller listed in the windows Device Manager. ❷ Please ensure your speaker has been properly installed before playing music / recording. ❸ During recording / VOIP application, face the sound source to the mic allocated position on the speaker.

Installation:
1. Clip the portable speakers on the left hand side and right hand side of the notebook computer screen or place them at two sides of the notebook computer.
2. Insert the USB connector into the USB port of the notebook computer.
3. Switch on the sound and audio function and adjust the volume by using the computer application or software.
4. Store the speakers and USB cable in the portable bag after use.

If the USB speaker cannot be detected by computer, please

PC:
1. Click the "Control Panel"
2. Double click "Sound and Audio Devices" icon
3. At "Sound and Audio Devices" Properties, make sure that the "Generic USB Audio Device" is selected in Sound playback and Sound Recording Setting.

MAC:
1. Click the "System Preferences"
2. Click "Sound" icon
3. Open "Output" item and select the "Generic USB Audio Device" on the screen box.
4. Play the music via multimedia software.

In order to avoid echo, you can adjust the volume of the microphone. Please click the "Control Panel" and double click the "Sound and Audio Devices" icon, you can then adjust the volume from "Audio setting" under the function box.

System Requirements:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP or Windows® Vista™, Certified USB controller
MAC: Mac OS9 /OS® X or higher, Build-in USB connection

F Haut-parleurs pour ordinateur portable SPA6200

Important: ❶ Avant d'installer l'adaptateur Audio USB, il convient de vérifier qu'un contrôleur USB est présent et actif dans le gestionnaire de périphériques de Windows. ❷ Veuillez vous assurer que le haut-parleur soit proprement installé avant de jouer/enregistrer de la musique. ❸ En cours d'enregistrement / d'application de VOIP (voix sur réseau IP), orientez la source audio vers la position Mic du haut-parleur.

Installation:
1. Attachez les haut-parleurs portables sur les côtés droit et gauche de l'écran de l'ordinateur ou bien placez-les de chaque côté decelui-ci.
2. Branchez le connecteur USB dans un port USB de l'ordinateur.
3. Activez les fonctions audio puis réglez le volume sonore à l'aide des fonctions ou logiciels adéquats de l'ordinateur.
4. Rangez les haut-parleurs et le câble USB dans le sac de transport après utilisation.

Si les haut-parleurs USB ne sont pas détectés par l'ordinateur, procédez comme suit:

PC:
1. Cliquez sur le "Panneau de configuration"
2. Double-cliquez sur l'icône "Sons et périphériques audio".
3. Dans la fenêtre "Propriétés de Sons et Périphériques Audio", assurez-vous que l'option "Generic USB Audio Device" soit sélectionnée à la fois comme unité de lecture par défaut et comme unité d'enregistrement par défaut.

MAC:
1. Cliquez sur "Préférences Système"
2. Cliquez sur l'icône "Sons et périphériques audio"
3. Ouvrir l'onglet "Output" et choisir "Generic USB Audio Device" dans la boîte de dialogue.
4. Lisez la musique à l'aide d'un programme multimédia

Afin d'éviter les effets d'écho, vous pouvez ajuster le volume du microphone. Veuillez cliquer sur "Panneau de configuration" et ensuite double-cliquer sur l'icône "Propriétés de Sons et Périphériques Audio", Vous pourrez alors ajuster le volume à partir de l'onglet "Audio", en cliquant sur le bouton "Volume" sous "Enregistrement audio".

Configuration requise:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP ou Windows® Vista™, Contrôleur USB certifié
MAC: Mac OS9 /OS® X ou supérieur, Port USB intégré

D SPA6200 Notebook Lautsprecher

Wichtig: ❶ Vor dem Versuch, den USB Audio Adapter zu installieren, muss Ihr Computer mit dem USB Controller zusammengearbeitet haben, der im Windows Device Manager aufgelistet ist. ❷ Bitte versichern Sie sich, dass Ihr Lautsprecher vor dem Abspielen von Musik / Aufzeichnen richtig installiert wurde. ❸ Richten Sie die Klangquelle während der Aufzeichnung / VOIP-Anwendung auf die Position Mic auf dem Lautsprecher.

Installation:
1. Klemmen Sie die tragbaren Lautsprecher an der linken und rechten Seite des Notebook Bildschirms fest, oder stellen Sie sie auf beiden Seiten des Notebook Computers auf.
2. Stecken Sie den USB Stecker in den USB Port des Notebook Computers.
3. Schalten Sie die Ton und Audio-Funktion ein, und passen Sie die Lautstärke mithilfe des Computers oder der Anwendungssoftware an.
4. Bewahren Sie die Lautsprecher und das USB Kabel nach der Nutzung in der Tragetasche auf.

Falls der USB-Lautsprecher vom Computer nicht identifiziert wird, dann unternehmen Sie bitte folgendes:

PC:
1. Klicken Sie auf "Control Panel".
2. Klicken Sie zweimal auf das Symbol "Sound and Audio Devices".
3. Vergewissern Sie sich, dass bei den Eigenschaften "Sound and Audio Devices" für die Einstellung von Sound Playback und Aufzeichnung die Funktion "Generic USB Audio Device" ausgewählt wurde.

MAC:
1. Klicken Sie "System Preferences"
2. Klicken Sie auf das Symbol "Sound"
3. Öffnen Sie den Punkt "Output", und wählen Sie auf dem Bildschirmkasten "Generic USB Audio Device".
4. Spielen Sie die Musik mittels Multimedia Software ab.

Um Echowirkungen zu vermeiden, können Sie die Lautstärke des Mikrofons regulieren. Klicken Sie bitte auf "Control Panel", und klicken Sie zweimal auf das Symbol "Sound and Audio Devices", Sie können danach die Lautstärke mit "Audio setting" unter dem Funktionskasten einstellen.

Systemanforderungen:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP oder Windows® Vista™, Zertifizierter USB Controller für
MAC: Mac OS9 /OS® X oder höher , Eingebauter USB-Anschluss

E Parlantes para computadora portátil SPA6200

Importante: ❶ Verifique que su computadora tenga un controlador USB funcionando listado en el Administrador de Dispositivos de Windows antes de instalar el adaptador de audio USB. ❷ Asegúrese de que el parlante fue instalado correctamente antes de reproducir música o realizar grabaciones. ❸ Al usar la función de grabación o VOIP, apunte la fuente de sonido hacia el micrófono ubicado en el parlante.

Instalación:
1. Sujete los parlantes portátiles a la derecha e izquierda de la pantalla de su computadora o simplemente ubíquelos a ambos lados.
2. Inserte el conector USB en el puerto USB de su computadora.
3. Encienda la función de sonido y audio y ajuste el volumen mediante el software de la computadora.
4. Guarde los parlantes y el cable USB en la funda portátil luego de usarlos.

Si la computadora no detecta los parlantes USB siga los siguientes pasos:

PC:
1. Haga clic en "Panel de control"
2. Haga doble clic en el icono de "Dispositivos de sonido y audio".
3. En las propiedades de los «Dispositivos de sonido y audio» verifique que el «Dispositivo de audio USB genérico» está seleccionado en la configuración de «Reproducción de sonido» y «Grabación de sonido».

MAC:
1. Haga clic en "Preferencias del sistema".
2. Haga clic en el icono de "Sonido".
3. Abra el elemento «Salida» y elija la opción «Dispositivo de audio USB genérico» en el cuadro de diálogo.
4. Reproduzca la música usando un software multimedia.

Para evitar el efecto de eco es posible ajustar el volumen del micrófono. Haga clic en «Panel de control» y doble clic en el icono de «Dispositivos de sonido y audio» para ajustar el volumen en la «Configuración de audio» bajo el cuadro de funciones.

Requisitos del sistema:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP o Windows® Vista™, Controlador USB certificado
MAC: Mac OS9 /OS® X o superior, Conexión USB incorporada

NL SPA6200 Notebook Luidspreker

Belangrijk: ❶ Voordat u probeert de USB Audio Adapter te installeren, moet uw computer een werkende USB controller in zijn lijst hebben staan van Windows Apparaatbeheer. ❷ Verzeker u ervan dat uw luidspreker op de goede manier geïnstalleerd is voordat u muziek afspeelt / opneemt. ❸ Tijdens opname / VOIP applicatie, draai de geluidsbron naar de microfoon toegewezen positie op de luidspreker.

Installatie:
1. Klem de draagbare luidsprekers aan de linkerkant en rechterkant van het scherm van de laptop of plaats ze aan twee kanten van de laptop.
2. Doe de USB plug in de USB poort van de laptop.
3. Schakel de geluids- en audiofunctie aan en regel het volume met gebruik van de computer applicatie of software.
4. Bewaar de luidsprekers en USB kabel in de draagbare tas na gebruik.

Als de USB luidspreker niet door de computer gedetecteerd wordt,

PC:
1. Klik op het "Configuratiescherm"
2. Dubbelklik op het "Geluids- en Audio apparaten" icoon
3. Bij "Geluid en Audio Apparaten" Eigenschappen, verzeker u ervan dat het "Generiek USB Audio Apparaat" geselecteerd is in Geluid afspelen en Geluid Opname Instelling.

MAC:
1. Klik op de "Systeempreferenties"
2. Klik op het "Geluids" icoon
3. Open "Uitvoer" item en selecteer het "Generiek USB Audio Apparaat" op het schermblok.
4. Speel de muziek af via multimedia software.

Om echo te voorkomen, kunt u het volume van de microfoon bijstellen. Druk op het "Beheerpanel" en dubbelklik op het "Geluid en Audio Apparaten" icoon, u kunt dan het volume van "Audio instelling" bijstellen onder de functie box.

Systemvereisten:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP of Windows® Vista™, Gecertificeerde USB controller
MAC: Mac OS9 /OS® X of hoger, Ingebouwde USB aansluiting

I Casse per Notebook SPA6200

Importante: ❶ Prima di installare l'Adattatore Audio USB, il computer deve essere dotato di un controller USB funzionante incluso nelle finestre di Gestione Periferiche. ❷ Assicurarsi di aver installato le casse correttamente prima di iniziare a riprodurre musica / registrare. ❸ Durante la registrazione / l'applicazione VOIP, posizionare la fonte dalla quale proviene il suono da registrare davanti al microfono sulla cassa.

Installazione:
1. Agganciare le casse portatili alla sinistra e alla destra dello schermo del computer portatile o posizionarle ai lati del computer.
2. Inserire il connettore USB nella porta USB del computer portatile.
3. Attivare la funzione suono e audio e regolare il volume utilizzando l'applicazione del computer o il software.
4. Dopo l'uso, conservare le casse e il cavo USB nella custodia portatile.

Se il computer non riceve il segnale delle casse, si prega di

PC:
1. Cliccare su "Pannello di controllo"
2. Cliccare due volte sull'icona "Suoni e periferiche audio"
3. Nelle proprietà "Sound and Audio Devices" (Dispositivi Suono e Audio), assicurarsi che sia selezionata l'opzione "Generic USB Audio Device" (Dispositivo Audio Generico USB) in Sound Playback (Riproduzione Suono) e Sound Recording Setting (Impostazione Registrazione Suono).

MAC:
1. Clicca su "Preferenze Sistema"
2. Clicca sull'icona "Suono"
3. Aprire l'opzione "Output" (Uscita) e selezionare "Generic USB Audio Device" (Dispositivo Audio Generico USB) sulla finestra dello schermo.
4. La musica può essere ascoltata via software multimediali.

Per evitare echi, è possibile regolare il volume del microfono. Cliccare sull'icona "Pannello di Controllo" cliccare due volte sulla opzione "Dispositivi Sonori e Audio", regolare quindi il volume dalla opzione "Impostazioni Audio" all'interno della finestra funzioni.

Requisiti sistema:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP o Windows® Vista™, Controller USB certificato
MAC: Mac OS9 /OS® X o superiore, Connessione USB integrata

P SPA6200 Altifalantes para Computador Portátil

Importante: ❶ Antes de começar a instalar o Adaptador de Áudio USB, o seu computador deverá ter instalado o controlador USB que aparece na lista no Painel de Controlo do Windows. ❷ Por favor, assegure-se de que o seu altifalante está bem instalado, antes de proceder à leitura de música/gravação. ❸ Durante a gravação/aplicações VOIP, aponte a fonte de som para a posição mic situada no altifalante.

Instalação:
1. Coloque os altifalantes portáteis no lado esquerdo ou no lado direito do ecrã do computador portátil ou coloque-os dos dois lados do computador portátil.
2. Insira o conector USB na porta USB do computador portátil.
3. Ligue o som e a função de áudio e ajuste o volume usando a aplicação do computador ou o software.
4. Guarde os altifalantes e o cabo USB na mala portátil depois de os usar.

Se os altifalantes USB não for detectado pelo computador, por favor

PC:
1. Clique no "Painel de Controlo"
2. Efectue um duplo clique no ícone "Sons e Dispositivos de Áudio"
3. Nas Propriedades do "aparelho de som e áudio", assegure-se de que o "Dispositivo Áudio USB Genérico" está seleccionado nas Definições de Reprodução e de Gravação de Som.

MAC:
1. Clique em "System Preferences" (Preferências do Sistema)
2. Clique no ícone "Sound" (Som)
3. Abra o item "Saída" e seleccione "Dispositivo Áudio USB Genérico"no ecrã.
4. Toque a música através do software multimédia.

De modo a evitar o eco, pode ajustar o volume do microfone. Clique no Painel de Controlo e faça clique duplo em Som e Dispositivos de Áudio para ajustar o volume das definições de som na caixa da função.

Requisitos do Sistema:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP ou Windows® Vista™, Controlador USB Certificado
MAC: Mac OS9 /OS® X ou superior, Ligação USB incorporada

CZ Reproduktory SPA6200 k přenosnému počítači

Důležité: ❶ Předtím, než se pokusíte nainstalovat USB zvukový adaptér, musí mít Váš počítač funkční Řadič sběrnice USB, který je veden ve Správci zařízení. ❷ Před záznamem / přehráváním hudby se prosím ujistěte, že jsou vaše reproduktory řádně nainstalovány. ❸ Během záznamu / aplikace VOIP (volání přes internet) nasměrujte zdroj zvuku na mikrofon, který je umístěn na reproduktoru.

Instalace:
1. Upevněte přenosné reproduktory k pravé a levé straně obrazovky přenosného počítače nebo je uložte po obou stranách vlastního přenosného počítače.
2. Připojte USB konektor do zdířky USB na přenosném počítači.
3. Zapněte zvukové a hudební funkce a seřiďte hlasitost pomocí počítačové aplikace nebo software.
4. Po používání uložte reproduktory a USB kabel do přenosného vaku.

Pokud nejsou USB přenosné reproduktory rozpoznány počítačem, proveďte prosím následující pro počítač

PC:
1. Poklepejte na "Ovládací panel".
2. Dvakrát poklepejte na ikonu "Sound and Audio Devices" (Zvuky a zvuková zařízení).
3. Pod ikonou "Sound and Audio Devices" (Zvuky a zvuková zařízení) se ujistěte, že je v položkách Přehrávání zvuku a Záznam zvuku zvoleno "Generic USB Audio Device" (Obecné USB audio zařízení).

MAC (Macintosh):
1. Poklepejte na "System Preferences" (Systémové předvolby).
2. Poklepejte na ikonu "Sound" (Zvuk).
3. Otevřete položku "Output" (Výchozí zařízení) a zvolte v okně "Generic USB Audio Device" (Obecné USB audio zařízení).
4. Přehrávejte hudbu pomocí multimediálních programů.

Abyste se vyhnuli odezvě, můžete seřídit hlasitost na mikrofonu. Poklepejte prosím na "Ovládací panely" a dvakrát poklepejte na ikonu "Zvuky a zvuková zařízení", lze pak v záložce "Hlasitost" seřizovat Hlasitost zařízení (platí pro Windows XP SP2).

Systémové požadavky:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP nebo Windows® Vista™, Certifikovaný řadič sběrnice USB
MAC: Mac OS9 /OS® X nebo lepší, Vestavěná zdířka USB

FCC ID

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. this device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC ID

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15.
Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes:
1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionement peu satisfaisant.

Remarque:
Cet équipement a été testé et a été certiflé conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des réglements FCC. Ces limites sont déflnies aux fins d'assurer une protection raisonnable contre les interférence nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet des fréquences radio qui, en cas d'une mauvaise installation ou d'une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel d'utilisation peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nuisibles avec votre poste radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant votre équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de pallier à ces interférences nuisibles en prenant l'une ou l'autre des mesures suivantes:
- Changez la position de l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une source d'allmentation différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Consultez votre distributeur ou un technicien qualifié en la matière pour assistance.

SC SPA6200 笔记本电脑扬声器

注意: ❶安装USB音频适配器之前, 确保电脑的Windows设备管理器(Windows Device Manager)中列出了有效的USB控制器。
❷ 请确保您的音箱已安装妥当，然后再播放音乐/录音。
❸ 在录制/应用网络电话时，将声源正对音箱上的麦克风(MIC)位置。

安装:
1. 便携式扬声器夹在笔记本电脑左右两侧或将其置于笔记本电脑两侧。
2. USB接头插入笔记本电脑的USB端口。
3. 打开音响和音频功能, 通过电脑应用程序或软件调整音量。
4. 在使用完毕后将扬声器和USB缆线放入便携袋内保存。

如果电脑无法检测到USB扬声器, 请

PC:
1. 单击"控制面板"。
2. 双击"音响和视频设备" (Sound and Audio Devices) 图标。
3. 在"声音和音频设备"属性中，确认"通用USB音频装置"已选定了声音复放和录音设置。

MAC:
1. 点击"系统首选项"。
2. 点击"音响"图标。
3. 打开屏幕盒上的"输出"选项，并选择"通用USB音频装置"。
4. 用多媒体软件播放音乐。

为了避免回音，您可以调节麦克风的音量。请点击"控制面板"，双击"声音和音频设备"图标，然后由功能框下的"音频设置"来调节音量。

系统要求:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP 或 Windows® Vista™, 经验证的USB控制器
MAC: Mac OS9 /OS® X或更高级别，内置式USB连接

Guarantee certificate **质保书**

1 year warranty 一年质保

Type: ☐ **SPA6200**

Serial nr: _____

Date of Purchase 购买日期

_____

Dealer's name, address and signature **销**售商名称, 地址及签字

_____

_____

_____

_____

www.philips.com/welcome

This document is printed on chlorine free produced paper.
Data subject to change without notice

For China only
只限中国地区

Printed in China

DK SPA6200 Notebook Højtaler

Vigtigt: ❶ Inden installationen af USB Lyd-adapteren forsøges foretaget, skal din computer have en fungerende USB kontrolenhed opført på listen i Windows Enhedshåndtering. ❷ Venligst sikre at højtaleren er korrekt installeret før afspilning af musik / optagelse. ❸ Ved optagelse / VOIP anvendelse, vende lyd kilden imod den allokeret mikrofonen position på højtaleren.

Installation:
1. Monter de bærbare højtalere på højre og venstre side af notebook computerskærmen, eller placer dem ved begge sider af din notebook computer.
2. Indsæt USB stikket ind i USB porten af din notebook computer.
3. Tænd for lyd og audio funktionen og juster lydstyrken ved at bruge computer programmet eller software.
4. Opbevar højtalerne og USB kabler i den bærbare taske efter brug.

Hvis USB højtalerne ikke kan opdages af computeren venligst:

PC:
1. Klik "Kontrolpanel"
2. Dobbeltklik "Lyde og lydenheder" ikonet
3. Ved "Lyd og Audio Apparater" Egenskaber, sikre at "Fælles USB Audio Apparat" er valgt I Lyd playback og Lyd Optagelse Setting.

MAC:
1. Klik "Systemindstillinger"
2. Klik "Lyd" ikonet
3. Åbne "Output" item og vælge "Fælles USB Audio Apparat" i skærm vinduet.
4. Spil musikken via multimedie software.

For at undgå genlyd, vil du kunne justere lydstyrken for mikrofonen. Klik på "kontrolpanel" og dobbeltklik på ikonet "Lyde og lydenheder", hvorefter du vil kunne justere lydstyrken under funktionsboksen, fra "lydindstillinger".

Systemkrav:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP eller Windows® Vista™, Certificeret USB kontrolenhed
MAC: Mac OS9 /OS® X eller højere, Indbygget USB forbindelse.

FIN SPA6200 Notebook Speaker

Tärkeää: ❶ Ennen USB-äänisovittimen asennusta, tietokoneellasi tulee olla toiminnassa oleva Windowsin laitehallinnassa listattu USB-ohjain. ❷ Varmista, että kaiutin on asennettu oikein ennen musiikin toistamista tai tallentamista. ❸ Suuntaa äänilähde tallennuksen tai VOIP-sovelluksen käytön aikana kaiuttimen mikrofonille varattua paikkaa kohti.

Asennus:
1. Irrota irrotettavat kaiuttimet kannettavan tietokoneen näytön vasemmalta ja oikealta puolelta ja aseta ne tietokoneen sivuille.
2. Aseta USB-liitin kannettavan tietokoneen USB-porttiin.
3. Kytke äänitoiminto päälle ja säädä äänenvoimakkuutta tietokonesovelluksen tai siihen liittyvän ohjelmiston avulla.
4. Säilytä kaiuttimia ja USB-kaapelia käytön jälkeen niille tarkoitetussa laukussa.

Jos tietokone ei tunnista USB-kaiutinta, toimi seuraavasti

PC:
1. Napsauta "Ohjauspaneelia"
2. Kaksoisnapsauta "Ääni ja äänilaitteet" -kuvaketta
3. Varmista, että ollessasi Ääni ja audiolaitteet -valikon kohdassa Ominaisuudet, on Äänentoisto- ja Äänitallennusasetukset -kohdassa valittuna Generic USB -audiolaite.

MAC:
1. Napsauta "Järjestelmäasetukset"
2. Napsauta "Ääni"-kuvaketta
3. Avaa kohta Lähtö ja valitse näyttöruudusta Generic USB -audiolaite.
4. Soita musiikkia multimedia-ohjelman avulla.

Voit välttää kaiun säätämällä mikrofonin äänenvoimakkuutta. Napsauta Control Panel (Ohjauspaneeli) ja kaksoisnapsauta Sound and Audio Devices (Ääni- ja audiolaitteet) -kuvaketta, jonka jälkeen voit säätää äänenvoimakkuutta toimintoruudun kohdasta Audio setting (Audio-asetus).

Järjestelmävaatimukset:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP tai Windows® Vista™ , Sertifioitu USB-ohjain
MAC: Mac OS9 /OS® X tai korkeampi, Sisäänrakennettu USB-liitäntä

GR SPA6200 ΗΧΕΙΑ ΦΟΡΗΤΟΥ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ

Σημαντικο: ❶ πριν προσπαθησετε να εγκαταστησετε τον ηχητικο προσαρμογεα USB, ο υπολογιστης σας θα πρεπει να εχει ένα USB controller σε λειτουργια στο Windows Device Manager. ❷ Παρακαλούμε να βεβαιωθείτε πρώτα εάν τα εξωτερικά ηχεία έχουν εγκατασταθεί σωστά πριν την αναπαραγωγή ή την καταγραφή μουσικής. ❸ Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής/της εφαρμογής VOIP ("Τηλεφωνία μέσω Διαδικτύου"), ελέγξτε την συγκεκριμένη θέση στα ηχεία για την σωστή λύψη του ήχου για το μικρόφωνο.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
1. Αγκιστρωστε τα φορητα ηχεια στη δεξια και την αριστερη πλευρα της οθονης του φορητου υπολογιστη ή τοποθετηστε τα στα δυο πλαγια του.
2. Εισαγετε το καλωδιο USB στη θυρα USB του φορητου υπολογιστη.
3. Θεστε σε ενέργεια την ηχητικη και ακουστικη λειτουργια και ρυθμιστε την ενταση χρησιμοποιώντας την εφαρμογη ή το software ου υπολογιστη.
4. Αποθηκευστε τα ηχεια και το καλωδιο USB στην τσαντα μεταφορας μετα τη χρηση.

Εάν τα ηχεια USB δε μπορουν να εντοπιστουν από τον υπολογιστη, παρακαλω:

PC:
1. Κανετε κλικ στο .
2. κανετε διπλο κλικ στο εικονιδιο sound and audio devices
3. Στις ιδιότητες της κατηγορίας «Ήχοι και συσκευές αναπαραγωγής», σιγουρευτείτε ότι έχετε επιλέξει στην κατηγορία «γενική είσοδο για συσκευή ήχου μέσω καλοδίου USB» τη ρύθμιση αναπαραγωγής και καταγραφής ήχου.

MAC
1. κανετε κλικ στο System preferences
2. κανετε κλικ στο εικονιδιο sound.
3. Στη κατηγορία «αναπαραγωγή» επιλέξτε τη συγκεκριμένη κατηγορία «γενική συσκευή ήχου μέσω καλοδίου USB» στην οθόνη.
4. παιξτε μουσικη μεσω software πολυμεσων.

Προκειμένου να αποφευχθεί η ηχώ, μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση ήχου του μικροφώνου. Παρακαλώ κάντε κλικ στον «πίνακα ελέγχου» και μετά κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο «Ήχοι και συσκευές αναπαραγωγής». Εκεί μπορεί έπειτα να ρυθμιστεί η ένταση ήχου στο αντίστοιχο παράθυρο λειτουργίας «Ηχος».

Απαιτησεις συστηματος
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP ή Windows® Vista™, εγκεκριμένο USB controller
MAC: Mac 0S9 /OS® X ή υψηλοτερο, Ενσωματωμενη συνδεση USB

HU SPA6200 Notebook hangszóró

Fontos: ❶ Az USB Audio adapter telepítése előtt a számítógépének rendelkeznie a Windows Eszközkezelőjében szereplő működő USB vezérlővel. ❷ Zene lejátszása/rögzítése előtt ellenőrizze, hogy a hangszórók helyesen lettek felszerelve. ❸ Rögzítés / VOIP alkalmazás használata esetén irányítsa a hangforrást a hangszórón a mikrofon számára meghatározott pozíció irányába.

Telepítés:
1. Csíptesse a hordozható hangszórókat a notebook képernyőjének bal és jobb oldalára, vagy tegye azokat a notebook két oldalára.
2. Csatlakoztassa az USB csatlakozót a notebook USB portjához.
3. Kapcsolja be a hangot és az audio funkciókat és állítsa be a hangerőt a számítógép alkalmazása vagy szoftvere segítségével.
4. A használatot követően tárolja a hangszórókat és az USB kábelt a hordozható táskában.

Ha az USB hangszórót a számítógép nem ismeri fel, akkor kérjük, hogy

PC esetén:
1. Kattintson a "Vezérlőpultra".
2. Kattintson kétszer a "Hangok és audioeszközök" ikonra.
3. A "Hangok és audió eszközök" tulajdonságainál ellenőrizze, hogy az "Általános USB audioeszköz" van kiválasztva a Hanglejátszás és Hangrögzítés beállítások alatt.

MAC esetén:
1. Kattintson a "Rendszertulajdonságokra".
2. Kattintson a "Hang" ikonra.
3. Nyissa ki a "Kimenet" elemet, és válassza ki az "Általános USB audioeszközt" a képernyőn megjelenő lehetőségek közül.
4. Játssza le a zenét multimédia szoftver segítségével.

A visszhang elkerülése érdekében be kell állítani a mikrofon hangerejét. Kattintson a "Vezérlőpultra", majd kattintson kétszer a "Hang és audio eszközök" ikonra, ahol beállíthatja a hangerőt a funkció mező alatti "Hangbeállítás" elemnél.

Rendszerkövetelmények
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP vagy Windows® Vista™, Tanúsítványnal rendelkező USB vezérlő
MAC: Mac OS9 /OS® X vagy későbbi, Beépített USB csatlakozás

NO SPA6200 Notebook høytaler

Viktig: ❶ Før du prøver å installere USB audio adapteren, må du ha riktig USB driver som velges fra enhetsbehandlingen i Windows. ❷ Vennligst kontroller at høytaleren har blitt installert riktig før du avspiller musikk / gjør opptak. ❸ Under opptak / bruk av VOIP applikasjonen, snu lydkilden mot mikrofonen som befinner seg som anvist på høytaleren.

Installasjon:
1. Fest de bærbare høytalerne på venstre og høyre side av skjermen til din bærbare PC eller sett dem på hver sin side av din bærbare PC.
2. Plugg USB koblingen inn i USB porten på den bærbare PCen.
3. Skru på lyd/audio funksjonen og juster volumet ved å bruke en computerapplikasjon eller programvare.
4. Etter bruk legges høytalerne og USB kabelen tilbake til medfølgende bag.

Hvis computeren ikke klarer å finne ny maskinvare, dvs. USB høytalerne, gjør følgende:

PC:
1. Klikk på "Kontrollpanel"
2. Dobbelklikk på ikonet "Lyder og lydenheter".
3. Under egenskaper for "Lyd og audio enheter" må du sjekke at følgende innstilling er valgt for Lydavspilling og Lydopptak: "Generic USB audio device".

MAC:
1. Klikk på "System Preferances"
2. Klikk "lyd" ikonet
3. Åpne "Output" menyvalg og velg "Generic USB Audio Device" på skjermen.
4. Avspill musikken via multimedia programvare.

For å unngå ekkolyd kan du justere volumet på mikrofonen. Klikk på "Control Panel" (Kontrollpanel) og dobbelklikk "Sound and Audio Devices" (Lydenheter), nå kan du justere volum i "audio setting" (lydinnstilling) under funksjonsboksen.

Systemkrav:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP eller Windows® Vista™, sertifisert USB kontroller
MAC: Mac O59/OS®X eller høyere, Innebygd USB tilkobling

PL SPA6200 Głośnik do notebooka

Ważne: ❶ Przed próbą zainstalowania urządzenia USB audio, należy się upewnić, czy na liście Menadżera urządzeń systemu Windows, znajduje się działający kontroler USB. ❷ Proszę sprawdzić, czy przed odtwarzaniem / nagrywaniem muzyki poprawnie zainstalowano głośniki. ❸ Podczas nagrywania / aplikacja VOIP, ustawić źródło dźwięku w kierunku mikrofonu.

Instalacja:
1. Przyczepić za pomocą zacisków przenośne głośniki do lewej i prawej krawędzi ekranu notebooka lub ustawić je po obu stronach notebooka.
2. Włożyć wtyk USB do portu USB komputera typu notebook.
3. Włączyć dźwięk i funkcje audio i ustawić poziom głośności za pomocą aplikacji w komputerze lub oprogramowania.
4. Po użyciu, proszę przechowywać głośniki i przewód USB w przenośnej torbie.

Jeśli głośnik USB nie został wykryty przez komputer, należy:

PC
1. Kliknąć Panel sterowania
2. Dwa razy kliknąć ikonę Dźwięki i urządzenia audio.
3. Sprawdzić we właściwościach "Dźwięki I urządzenia audio" czy w ustawieniach odtwarzania I nagrywania wybrano "Generic USB Audio Device".

MAC:
1. Kliknąć Preferencje systemu.
2. Kliknąć ikonę Dźwięk.
3. Otworzyć pozycję "Wyjście" i wybrać "Generic USB Audio Device" na ekranowym polu wyboru.
4. Odtwarzać muzykę za pomocą oprogramowania multimedialnego.

Aby uniknąć echa, proszę ustawić poziom głośności mikrofonu. Proszę kliknąć "Panel sterowania" i podwójnie kliknąć ikonę "Dźwięki i urządzenia audio", teraz można ustawić poziom głośności w zakładce "Ustawienia audio".

Wymagania systemowe:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP lub Windows® Vista™, Certyfikowane złącze USB
MAC: Mac OS9 /OS® X lub wyższy, Wbudowane złącze USB

RU SPA6200 Динамики для ноутбука

Обратите внимание: ❶ Перед установкой аудио USB-адаптера, в Диспетчере устройств Вашего компьютера должен присутствовать активированный USB-котроллер. ❷ Прежде чем воспроизводить музыку / запись, проверьте, пожалуйста, правильно ли установлен громкоговоритель. ❸ Во время записи / передача речи по протоколу IP, поместите источник звука к микрофону, размещенному на громкоговорителе.

Установка:
1. Закрепите портативные динамики на правой и левой стороне экрана ноутбука с помощью клипс или же поставьте их по сторонам компьютера.
2. Соедините USB-разъем с USB-портом ноутбука.
3. Включите звук и активируйте аудио функции, настройте звук с помощью компьютерной программы или регулятора.
4. После использования следует хранить динамики и USB-кабель в переносной сумке.

Если компьютер не может обнаружить USB-динамики, сделайте следующее:

PC:
1. Войдите в Панель управления
2. Дважды щелкните на иконке «Звуки и аудиоустройства»
3. Проверьте, чтобы в свойствах «Звуки и аудиоустройства» в настройках воспроизведения и записи звука было выбрано устройство «Generic USB Audio Device».

MAC:
1. Щелкните на опции «Параметры системы»
2. Щелкните на иконке «Звук»
3. Откройте «Устройство вывода» и выберите в экранном поле устройство «Generic USB Audio Device».
4. Проигрывайте музыку через мультимедиа программу

Для того чтобы избежать эха, вы можете настроить регулятор микрофона. Щелкните по «Панели управления» и дважды щелкните мышью по ярлыку «Звуки и аудиоустройства», затем настройте регулятор «Настройки аудио» в функциональном окне.

Системные требования:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP или Windows® Vista™ , Сертифицированный USB контроллер
MAC: Mac OS9 /OS® X или выше, Встроенное USB соединение

SV SPA6200-högtalare för bärbara datorer

OBS: ❶ Innan du försöker installera USB-ljudadaptern måste du kontrollera i Windows Device Manager om din dator har en fungerande USB-kontroller. ❷ Kontrollera att dina högtalare har installerats korrekt innan du spelar/spelar in musik. ❸ Under inspelning/VOIP-applikationer, rikta ljudkällan mot mikrofonplatsen på högtalaren.

Installation:
1. Placera de bärbara högtalarna på skärmens högra och vänstra sida eller placera dem bredvid den bärbara datorn.
2. Sätt i USB-konnektorn i den bärbara datorns USB-port.
3. Slå på ljudet och ljudfunktionen för att justera ljudstyrkan med hjälp av datorns program eller mjukvara.
4. Förvara högtalarna och USB-kabeln i väskan efter användning.

Om datorn inte kan upptäcka USB-högtalaren, gör följande:

PC:
1. Klicka på kontrollpanelen
2. Dubbelklicka på ikonen Ljudenheter.
3. Vid "Sound and Audio Devices" Properties ("Ljud och ljudenheter" Egenskaper), kontrollera att "Generic USB Audio Device" ("Allmän USB-ljudenhet") är vald i Sound playback (Ljuduppspelning) och Sound Recording-inställningarna (Ljudinspelning).

MAC:
1. Klicka på "Systempreferenser"
2. Klicka på ikonen "Ljud"
3. Öppna "Output" och välj "Generic USB Audio Device" ("Allmän USB-ljudenhet") på skärmen.
4. Spela upp musik med hjälp av multimediemjukvara.

För att undvika eko kan du justera mikrofonens volym. Klicka på Kontrollpanelen och dubbelklicka på Ljud & ljudenheter-ikonen,. Där kan du justera volymen i Ljudinställning under funktionsrutan.

Systemkrav:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000. Windows® XP eller Windows® Vista™, Godkänd USB-kontroller
MAC: Mac OS9 /OS® X eller högre, Inbyggd USB-uppkoppling

TR SPA6200 Dizüstü Bilgisayar Hoparlörü

Önemli: ❶ USB Ses Adaptörünü kurmaya çalışmadan önce, bilgisayarınızda Windows Aygıt Yöneticisinde çalışır halde listelenen USB denetleyicisi bulunmalıdır. ❷ Müzik çalmadan / kaydetmeden önce lütfen hoparlörünüzün doğru takıldığından emin olun. ❸ Kayıt / VOIP uygulaması sırasında, ses kaynağı hoparlörde mikrofona ayrılan konuma doğru olmalıdır.

Kurulum:
1. Taş ınabilir hoparlörleri dizüstü bilgisayar ekanının sol ve sağ taraflarına takın veya dizüstü bilgisayarın iki yanına yerleştirin.
2. USB konektörünü dizüstü bilgisayarın USB portuna takın.
3. Ses fonksiyonunu açın ve bilgisayar uygulaması ya da yazılımı kullanarak ses seviyesini ayarlayın.
4. Hoparlörleri ve USB kablosunu kullandıktan sonra taşıma çantasında saklayın.

USB hoparlör bilgisayar tarafından tespit edilemezse, aşağıdakileri uygulayın.

PC:
1. "Denetim Masası" na tıklayın
2. "Ses Efekti ve Ses Aygıtları" simgesine çift tıklayın
3. "Ses ve Müzik Aygıtları" Özelliklerinde, Ses Çalma ve Ses Kayıt Ayarında, "Genel USB Ses Aygıtları" seçeneğinin seçili olduğundan emin olun.

MAC:
1. "Sistem Tercihleri" ne tıklayın
2. "Ses" simgesine tıklayın
3. "Çıkş" seçeneğini seçin ve ekrandaki kutudan "Genel USB Ses Aygıtları"nı seçin.
4. Multimedya yazılımıyla müziği çalın.

Yankıyı önlemek için, mikrofonun ses seviyesini ayarlayabilirsiniz. Lütfen "Denetim Masası" ve ardından "Ses Efekti ve Ses Aygıtları" simgesine tıklayın, buradan fonksiyon kutusu altında "Ses ayarı" bölümünden ses seviyesini ayarlayabilirsiniz.

Sistem Gereksinimleri
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP veya Windows® Vista™, Onaylı USB denetleyicisi
MAC: Mac OS 9/OS® X veya üstü, Entegre USB bağlantısı

IN GB Pengeras Suara Notebook SPA6200

Penting: ❶ Sebelum mencoba menginstal Penyesuai Audio USB, komputer Anda harus sudah dilengkapi dengan kontroler USB yang ada dalam daftar Device Manager Windows. ❷ Harap pastikan bahwa pengeras suara telah dipasang dengan benar sebelum Anda memutar musik / rekaman. ❸ Selama merekam / menggunakan aplikasi VOIP, hadapkan sumber suara ke bagian mikrofon pada pengeras suara.

Instalasi:
1. Pasang pengeras suara portabel di sisi kanan dan kiri layar notebook atau letakkan mereka di kedua sisi notebook.
2. Colokkan konektor USB ke port USB pada notebook Anda.
3. Aktifkan fungsi suara dan audio serta aturlah volume dengan menggunakan aplikasi atau perangkat lunak komputer.
4. Setelah dipakai, simpan pengeras suara dan kabel USB di dalam tas portabelnya.

Jika pengeras suara USB tidak dapat dideteksi oleh komputer, harap:

Jika memakai PC
1. Klik "Control Panel"
2. Klik dua kali ikon "Sound and Audio Devices"
3. Pada Properties "Sound and Audio Devices", pastikan bahwa "Generic USB Audio Device" dipilih dalam pemutaran ulang Suara dan Pengaturan Rekaman Suara.

Jika memakai MAC
1. Klik "System Preferences"
2. Klik ikon "Sound"
3. Pada kotak layar, buka item "Output" dan pilih "Generic USB Audio Device".
4. Mainkan musik melalui perangkat lunak multimedia.

Untuk menghindari gema, Anda dapat mengatur volume mikrofon. Klik "Control Panel" dan klik dua kali ikon "Sound and Audio Devices", Anda dapat mengatur volume dari "Audio setting" pada kotak fungsi.

Sistem yang Dibutuhkan:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP atau Windows® Vista™ , Kontroler USB Yang Telah Mendapatkan Sertifikasi
MAC: Mac OS9 /OS® X atau yang lebih baru, Koneksi USB terintegrasi.

JP SPA6200ノートブックスピーカー

重要： ❶ USB オーディオアダプタをインストールする前に、デバイスマネージャーウィンドウにある USB コントローラーを必ず作動させてください。❷ 音楽のプレー/録音前に、スピーカーが適切に設置されているかお確かめください。❸ 録音中/VOIP使用中は、スピーカーの上にあるMICに音源を向けてください。

インストール方法：
1. ノートブックパソコンスクリーンの両側にポータブルスピーカーを挟み込む、又はスピーカーを置く。
2. USB コネクタをノートブックパソコンの USB ポートに挿入する。
3. サウンド/オーディオ機能のスイッチを入れ、コンピュータアプリケーション又はソフトウェアを使って音量を調節する。
4. 使用後は、ポータブルバッグの中にスピーカーと USB ケーブルを入れ、保管する。

コンピュータが USB スピーカーを検出できない場合は、以下の手順に従ってください。

PC:
1. コントロールパネル」をクリックする。
2. 「サウンド＆オーディデバイス」アイコンをダブルクリックする。
3. 「サウンド＆オーディオデバイス」のプロパティのある「サウンドプレーバック＆サウンド録音設定」で、「ジェネリックUSBオーディオデバイス」が選択されていることを確認してください。

MAC:
1. システムの好み」をクリックする
2. 「サウンド」アイコンをクリックする。
3. 「アウトプット」の項目を開き、スクリーンボックスの「ジェネリックUSBオーディオデバイス」を選択してください。
4. マルチメディアソフトウェアで音楽をプレーする。

エコーにならないようにするには、マイクのボリュームを調節してください。「コントロールパネル」をクリックし、「サウンド＆オーディオデバイス」のアイコンをダブルクリックし、ファンクションボックスにある「オーディオ設定」でボリュームを調節してください。

システム要件
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP 又は Windows® Vista™, 認定USBコントローラ
MAC: Mac OS9 /OS® X 又はそれ以上, ビルトイン USB コネクション

K SPA6200 랩탑 스피커

중요: ❶ USB 오디오 어댑터 설치 전에 컴퓨터의 Windows치관 리자에 USB 컨트롤러가 작동하고 있는지 확인해야 합니다. ❷ 음악 재생/기록 작업 전에 스피커가 올바로 설치되었는지 확인해 주십시오. ❸ 기록 작업 / VOIP 애플리케이션을 이용할 때 사운드 소스가 스피커의 위치에 할당된 마이크 쪽을 향하도록 해 주십시오.

설치 방법:
1. 노트북 컴퓨터 화면 좌우에 포터블 스피커를 끼우거나 노트북 컴퓨터의 양쪽에 위치시킬니다.
2. USB 커넥터를 노트북 컴퓨터의 USB 포트에 연결합니다.
3. 사운드 스위치와 오디오 기능을 켜고 컴퓨터 프로그램이나 기타 소프트웨어를 이용해서 볼륨을 조정합니다.
4. 사용 후에는 스피커와 USB 케이블을 휴대용 가방에 넣어 보관하십시오.

컴퓨터에서 USB 스피커를 찾을 수 없다면,

PC:
1. " 제어판 " 을 클릭합니다.
2. " 사운드 및 오디오 장치 " 아이콘을 더블 클릭합니다.
3. ' 사운드 및 오디오 장치 ' 속성의 사운드 재생 및 사운드 녹음 설정이 ' 일반 USB 오디오 장치 ' 로 설정되었는지 확인합니다.

MAC:
1. " 시스템 사용 환경 " 을 클릭합니다.
2. " 사운드 " 아이콘을 클릭합니다.
3. ' 출력 ' 항목을 열고 화면 상자에서 ' 일반 USB 오디오 장치 ' 를 선택합니다.
4. 멀티미디어 소프트웨어로 음악을 재생합니다.

메아리를 제거하기 위해서 마이크 볼륨을 조절할 수 있습니다. ' 제어판 ' 을 클릭하고 ' 사운드 및 오디오 장치 ' 아이콘을 더블 클릭한 다음 기능 상자에서 ' 오디오 설정 ' 볼륨을 조절할 수 있습니다.

시스템 요구 사양:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP or Windows® Vista™, 인증된 USB 컨트롤러
MAC: Mac OS9 /OS® X이상, 내장 USB 커넥터 연결

MS Pembesar Suara Komputer Riba SPA6200

Penting: ❶ Sebelum mencuba untuk memasang Penyesuai Audio USB, komputer anda mesti mempunyai pengawal USB yang berfungsi tersenarai dalam tetingkap Device Manager (Pengurus Peranti). ❷ Sila pastikan pembesar suara anda telah dipasang dengan betul sebelum memainkan muzik / merakam. ❸ Semasa merakam / aplikasi VOIP, arahkan sumber bunyi ke kedudukan mikrofon yang telah ditetapkan pada pembesar suara.

Pemasangan:
1. Klipkan pembesar suara mudah alih pada sisi kiri dan kanan skrin komputer riba atau tempatkannya di kedua-dua sisi komputer riba.
2. Masukkan penyambung USB ke dalam port USB komputer riba.
3. Hidupkan fungsi bunyi dan audio dan laraskan kelantangannya dengan menggunakan aplikasi atau perisian komputer.
4. Simpan pembesar suara dan kabel USB di dalam beg mudah alih selepas digunakan.

Jika pembesar suara USB tidak dapat dikesan oleh komputer, sila

PC:
1. Klik "Control Panel"
2. Klik dua kali ikon "Sound and Audio Devices"
3. Di Properties (Ciri) "Sound and Audio Devices" ("Peranti Bunyi dan Audio"), pastikan bahawa "Generic USB Audio Device" ("Peranti Audio USB Generik") dipilih dalam main balik Bunyi dan Tetapan Rakaman Bunyi.

MAC:
1. Klik "System Preferences" (Keutamaan Sistem)
2. Klik ikon "Sound" (Bunyi)
3. Buka item "Output" dan pilih "Generic USB Audio Device" pada kotak skrin.
4. Mainkan muzik melalui perisian multimedia.

Untuk mengelakkan gema, anda boleh melaraskan kelantangan mikrofon. Sila klik "Control Panel" dan klik dua kali pada ikon "Sound and Audio Devices", anda kemudiannya boleh melaraskan kelantangan dari "Audio setting" di bawah kotak fungsi.

Keperluan Sistem:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP atau Windows® Vista™, Pengawal USB yang diperakui
MAC: Mac OS9 /OS® X atau lebih tinggi, Sambungan USB terbina dalam

TC SPA6200 筆記型電腦喇叭

注意： ❶ 安裝USB 聲音轉接器前，必須確保你的電腦裝置管理員視窗上顯示出啟動中的USB 音樂控制器。❷ 請在播放音樂/錄音前檢查清楚你的喇叭是否已經安裝妥當。❸ 在錄音 /使用寬頻電話期間，將喇叭正面的收音位置對準音源。

安裝程序：
1. 將左右揚聲器分別夾放在手提電腦屏幕旁邊或放置在旁邊平台上。
2. 把USB連接器插入手提電腦的USB插座上。
3. 運用電腦按鈕或軟件開關音源及調較音量。
4. 使用完畢後，把揚聲器及USB連接線安置在便攜袋裡。

如USB揚聲器未能被電腦偵測，請按以下步驟處理：

PC:
1. 按 "控制台"
2. 連按兩下 "聲音及音訊裝置" 圖示
3. 於 "聲音及音訊裝置" 功能表內，請確保在音效重播及音效錄音選項已勾選了 "通用USB音訊裝置" 。

MAC:
1. 按 "系統偏好設定" 選項
2. 按 "聲音" 圖示
3. 開啟 "輸出" 項目，並在視窗內選取 "通用USB音訊裝置" 。
4. 透過多媒體軟件播放音樂。

為避免出現回聲效果，你可以調較麥克風的音量。請按 "控制台" ，然後連按兩下 "聲音及音訊裝置" 圖示，然後可以從 "聲音及音訊裝置" 功能表內的 "音量設定" 調較音量。

系統要求：
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP 或 Windows® Vista™, 註冊USB控制器
MAC: Mac OS9 /OS® X 或以上, 內置USB連接

TH ลำโพงโน้ตบุ๊ค SPA6200

ข้อควรระวัง: ❶ ก่อนติดตั้งตัวปรับต่อเสียง USB เครื่องคอมพิวเตอร์ของท่านต้องมีตัวควบคุม USB ที่ทำงานอยู่ในรายการของหน้าต่าง Window Device ❷ โปรดตรวจให้แน่ใจว่าลำโพงของท่านได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้องก่อนเล่นเพลง / ทำการบันทึก ❸ ระหว่างการบันทึก / ใช้งาน VOIP ต้อแหล่งกำเนิดเสียงกับไมโครโฟนซึ่งติดตั้งอยู่บนลำโพง

การติดตั้ง:
1. หนีบเครื่องเสียงแบบพกพาที่ทางซ้ายและทางขวาของหน้าจอเครื่องโน้ตบุค หรือวางไว้ที่ทั้งสองข้างของโน้ตบุค
2. เสียบตัวเชื่อม USB เข้าที่ช่องเสียบ USB ของเครื่องโน้ตบุ๊ค
3. เปิดเสียงและปุ่มหน้าที่และปรับแต่งระดับเสียงโดยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์หรือซอฟแวร
4. เก็บเครื่องเสียงและสาย USBในกระเป๋าแบบพกพาหลังใช้เสร็จ

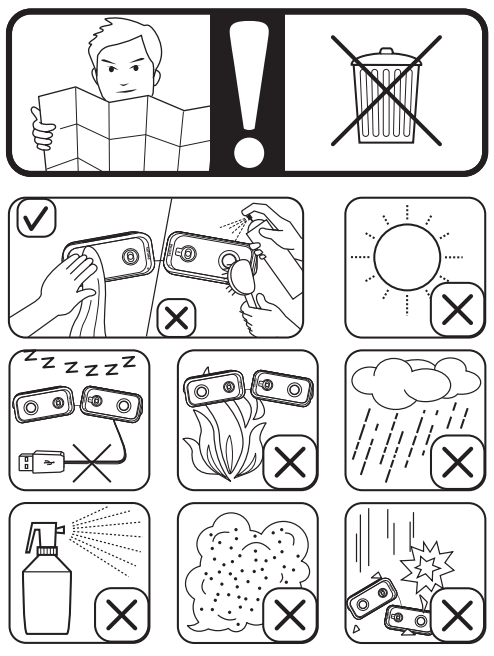
หากเครื่องคอมพิวเตอร์ตรวจไม่พบลำโพง USB กรุณา

PC:
1. คลิ๊กที่ "Control Panel"
2. ดับเบิลคลิกที่สัญลักษณ์ "Sound and Audio Devices"
3. ที่คุณสมบัติ "Sound and Audio Devices" ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เลือก "Generic USB Audio Device" ในการเล่นเสียงยอนกลับและการตั้งค่าบันทึกเสียง

MAC:
1. คลิ๊กที่ "System Preferences"
2. คลิ๊กที่สัญลักษณ์ "Sound"
3. เปิดรายการ "Output" และเลือก "Generic USB Audio Device" บนกล่องหน้าจอ
4. เล่นเพลงผ่านโปรแกรมมัลติมีเดีย

เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดเสียงก้องท่านสามารถปรับระดับความดังเสียงของไมโครโฟนได้กรุณาคลิ๊กที่สัญลักษณ์ "Control Panel"จากนั้นให้คลิ๊กสองครั้งซ้อนที่ "Sound and Audio Devices" ท่านจะสามารถปรับระดับความดังเสียงได้จาก "Audio setting" ที่อยู่ในกล่องฟังก์ชัน

ระบบที่ต้องการ:
PC: Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP or Windows® Vista™ , หรือตัวควบคุม USB ที่ได้รับการรับรองของ
MAC: Mac OS9 /OS® X หรือที่สูงกว่า, ตัวเชื่อมต้ว USB ที่ติดตั้งภายในเครื่อง



www.philips.com/welcome
Data subject to change without notice
Printed in China